1806

Афродити – Ме гачукеб феребс

Оригинальная версия – Джгуфи Тбили-си – Натврис хе
Автор песни - Джгуфи Тбили-си
Песня сгенерирована с помощью ИИ

Запись текста и Перевод Ritsa_ Ir150FBFBLVK_R

	Дословный перевод песни на русский язык :
Цухел лампион**Т**ан верцхлис **П**рад ром **Т**овда, **Т**бил **К**учазе циода, ме шени хма ма**Т**бобда. Эс цхади и**К**о **Т**у сизмари, арцэр**Т**с ар гвахсовда Джадосну́ри **Г**аме и**К**о да верцхлис фрад **Т**овда.	Прошлой ночью у фонаря, серебристым цветом когда шёл снег, На тёплой улице холодно, меня твой голос согревал Было это явью или сном, никто из нас не помнил, Волшебная ночь была, серебристым цветом шёл снег
Ме гачу**К**еб ивлисс да сахезе **Г**имилс, Шенс фанджреб**Т**ан мови**К**ван им **Г**аминдэл **Т**овас Шенс **Т**мебс, рогогс симебс, ме назад вахеб **Т**и**Т**с Да верцхлис**П**ер **П**и**П**Кебс гамовата́н **П**и**К**ребс.	Я подарю тебе июль и на лице улыбку, К твоим окнам я приведу тот ночной снег. Твои волосы, как струны, нежно наматываю на пальцы И с серебряными снежинками отправлю мысли.
Припев : Шен**Т**ан мосасвле́лс ме вер впоулоб гзебс, Ме авашенеб гемс да гадавцурав з**Г**вебс. Ме гавшли **П**р**Т**ебс да гадаву**П**рен м**Т**ебс, Шемовивли т**К**ес, випови натврис хес.	***Припев:*** Ведущие к тебе я не нахожу дороги, Я построю корабль и переплыву моря. Я расправлю крылья и перелечу горы, Я обойду лес и найду дерево желаний.
Ме гачу**К**еб **П**е́ребс да шен**Т**вис нам**Г**ер бгеребс, Ушеноби**Т** гавлил д**Г**ебс ве**Г**ар вудзлеб. Шемовивли т**К**ес, випови натврис хес, Да эр**Т** оцнебас алба**Т** амихдэнс.	Я подарю тебе цвета и спетые для тебя звуки, Без тебя прошедшие дни я уже не выдерживаю. Я обойду лес, найду дерево желаний, И одно моё желание, возможно, оно исполнит.
Припев 2 раза :	***Припев 2 раза :***

	Текст песни на грузинском языке : წუხელ ლამპიონთან ვერცხლის ფრად რომ თოვდა, თბილ ქუჩაზე ციოდა, მე შენი ხმა მათბობდა. ეს ცხადი იყო თუ სიზმარი, არცერთს არ გვახსოვდა, ჯადოსნური ღამე იყო და ვერცხლის ფრად თოვდა. მე გაჩუქებ ივლისს და სახეზე ღიმილს, შენს ფანჯრებთან მოვიყვან იმ ღამინდელ თოვას. შენს თმებს, როგორც სიმებს, მე ნაზად ვახებ თითებს, და ვერცხლისფერ ფიფქებს გამოვატან ფიქრებს. ***Припев :*** შენთან მოსასვლელს მე ვერ ვპოულობ გზებს, მე ავაშენებ გემს და გადავცურავ ზღვებს. მე გავშლი ფრთებს და გადავუფრენ მთებს, შემოვივლი ტყეს, ვიპოვი ნატვრის ხეს. მე გაჩუქებ ფერებს და შენთვის ნამღერ ბგერებს, უშენობით გავლილ დღეებს ვეღარ ვუძლებ. შემოვივლი ტყეს, ვიპოვი ნატვრის ხეს, და ერთ ოცნებას ალბათ ამიხდენს. ***Припев 2 раза :***

https://youtu.be/lhWzOYtn6ac?si=JnXs_HQqW4t6hXwS